

**Sail Egitarau Txostena - GASTUAK**  
**Memoria Departamento Programa - GASTOS**

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomi Sustapena 08. <i>Promoción Económica</i>	07. Kooperazioa eta Nazioarteratzea 07. <i>Cooperación e Internacionalización</i>	720.110 <i>Kooperazioa eta Nazioarteratzea</i> 720.110 <i>Cooperación e internacionalización.</i>

**Kooperazioaren eta Nazioarteratzearen programa**

Egungo ekonomia-egoerak modu negatiboan eragiten die oso lehiakorra den merkatuaren eskarrietara egokitu behar diren enpresa gehieni. Horiek honako alderdiek baldintzatzen dituzte:

- Teknologia-aldaketa bizkorregia, oso azkar eta arrazoiz hedatzen diren produktu, prozesu eta zerbitzuei aplikatua. Beraz, lehiatzaile berriak agertzen dira, eskulanagatiko kostu baxuagoarekin.
- Produkzioaren ondare, zerbitzu eta faktoreen merkatuen arteko lotura eta harremanak, merkataritza askeko oztopoak etengabean kentzen jardutearen eta kapital-mugimenduaren liberalizazioaren ondorioz.
- Aurreko urteetan, batik bat, soldata baxuengatik lehian jarduten zuten lurraldeetako enpresen garapena; horiek, baina, kapitalean eta teknologian balio erantsi intentsibo altuak dituzten sektoreetan gero eta gehiago lehiatzen dira.

Merkatuek enpresei eskakizun zorrotzak egiten dizkiete, eta zaila da horiek, bereziki ETEen kasuan, nor bere gain hartu ahal izatea, modu indibidualean. Hori dela eta, lankidetzak akordioak ETEentzako alternatiba estrategikoak dira.

Enpresa txiki eta ertainentzat lankidetzak akordioak hauek egiteak dakartzen zailtasuna eta porrotaren arriskua, zalantzarik gabe, disuasio-eragileak dira; izan ere, oztopo dira, enpresa-kooperazioaren gaitasuna hobeto aprobetxatzeko,

Bizkaiak eragile ugari ditu –publiko zein pribatu–, eta horiek, enpresatik hurbil egoteagatik, konfiantza izateagatik eta enpresa-merkatuaren egoeraren gaineko ezagutza izateagatik, enpresen arteko lankidetzak sustatzen duten proiektuak diseina eta gara ditzakete.

**Programa de Cooperación e Internacionalización**

La actual situación económica está afectando de una forma negativa a la mayoría de las empresas que deben adaptarse a las demandas de un mercado fuertemente competitivo en el que están condicionadas por los siguientes factores:

- El acelerado cambio tecnológico aplicado a los productos, procesos y servicios que se extiende de forma rápida y asequible por lo que aparecen nuevos competidores con menor coste de mano de obra.
- La conexión y relaciones de los mercados de bienes, servicios y factores de producción, como consecuencia de la progresiva supresión de las barreras al libre comercio y de la liberalización de los movimientos de capitales
- El desarrollo de las empresas de países que en años precedentes competían principalmente por sus bajos salarios pero que cada vez compiten más en sectores con altos valores añadidos intensivos en capital y tecnología.

Los mercados presentan unas exigencias a las empresas que especialmente en el caso de las pymes son difíciles de asumir de forma individual. Por ello los acuerdos de cooperación son una alternativa estratégica para las pymes.

La complejidad que supone para las pequeñas y medianas empresas realizar estos acuerdos de colaboración y el riesgo de fracaso son, sin duda, factores disuasorios que obstaculizan un mayor aprovechamiento del potencial de la cooperación empresarial,

Bizkaia cuenta con un rico conjunto de agentes, públicos y privados, que por su cercanía a la empresa, por contar con su confianza y por su conocimiento de la situación del mercado empresarial pueden diseñar y desarrollar proyectos que impulsen la colaboración entre empresas.

**Sail Egitarau Txostena - GASTUAK**  
**Memoria Departamento Programa - GASTOS**

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomi Sustapena 08. <i>Promoción Económica</i>	07. Kooperazioa eta Nazioarteratzea 07. <i>Cooperación e Internacionalización</i>	720.110 <i>Kooperazioa eta Nazioarteratzea</i> 720.110 <i>Cooperación e internacionalización.</i>

Eragile horien arteko lankidetzaz gero eta beharrezkoagoa da, ahalik eta gehien aprobetxatzeko Bizkaiko giza baliabideak eta baliabide materialak, enpresako lankidetzazko proiektuak sustatzeko: merkatu berrietan, teknologia berrien eta/edo inbertsio-proiektu berrien garapenean.

Hori dela eta, Ekonomi Sustapen Sailak arreta berezia jartzen du ekonomia- eta gizarte-eragileekiko lankidetzan erakunde-eremuan, honetarako:

- Sareko informazio-trukea sustatzea.
- Estrategia partekatua, osagarria eta sinergikoa antolatzea.
- Elkarren arteko interesa duten proiektuak garatzea eta, horretarako, elkarren arteko eragin ireki, malgu eta integratuaren ereduari jarraitzea, kalitatezko helburuak oinarri hartuta.

Era berean, Ekonomi Sustapen Sailak enpresen lehiakortasuna hobetzeko eremuan jarduten duten Bizkaiko erakundeen jarduketei laguntza emateko neurriak garatzen ditu, honako helburuok dituzten proiektuak diseinatu eta gauzatzeko:

1. ETEek elkarlanean jardutea, honakoak izan daitezkeen abantaila lehiakorrek lortzeko:
  - Merkatuan gaitasun, lehia eta indarra handitzea, baliabide berriak behar izan gabe.
  - Nazio-mailan eta nazioartean negozioak zabaltzea, nazioarteko lehiaketetan parte hartzea eta merkataritza- eta marketing-sinergiak ustiatzea.

La colaboración entre estos agentes se hace cada día más necesaria para poder aprovechar al máximo los recursos humanos y materiales de Bizkaia para promover proyectos de cooperación empresarial: en nuevos mercados, desarrollo de nuevas tecnologías y/o nuevos proyectos de inversión.

Por ello, desde el Departamento de Promoción Económica se presta especial atención a la colaboración con los agentes económicos y sociales en el ámbito institucional para:

- Fomentar el intercambio de información en red.
- Articular una estrategia compartida, complementaria y sinérgica.
- Desarrollar proyectos de interés mutuo siguiendo un modelo de interacción abierto, flexible e integrado basado en objetivos de calidad.

Asimismo, el Departamento de Promoción Económica desarrolla medidas de apoyo a las actuaciones de las entidades de Bizkaia que actúan en el campo de la mejora de la competitividad empresarial con el fin de que diseñen y ejecuten proyectos destinados a:

1. Que las pymes cooperen entre si con el fin de obtener ventajas competitivas que pueden ser del siguiente tipo:
  - Aumento de capacidades, competencias y fortaleza en el mercado sin necesidad de contar con nuevos recursos
  - Expansión de negocios a nivel nacional o internacional, participación en concursos internacionales y explotación de sinergias comerciales y de marketing.

## Sail Egitarau Txostena - GASTUAK Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomi Sustapena 08. <i>Promoción Económica</i>	07. Kooperazioa eta Nazioarteratzea 07. <i>Cooperación e Internacionalización</i>	720.110 <i>Kooperazioa eta Nazioarteratzea</i> 720.110 <i>Cooperación e internacionalización.</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Produkzio- eta teknologia-hobekuntzak, besteak beste: produkzio-kostuak gutxitzea, produkzio-osagarritasunak lortzea, hornidura hobetzea eta lehengaiak lortzea, entregatzeko epeak murriztea, teknologia-arriskuak eta ikerketa-kostuak gutxitzea, kanpoko "know-how" lortzea, teknologia eta produktu berriak garatzea eta malgutasuna areagotzea.</li> <li>- Antolaketa partekatua, negoziatorako botere gehiago eta denbora irabaztea, lehiakideei dagokienez; izan ere, ikaskuntza bizkortu egiten da eta produktu edo prozesuak abian jartzeko eskatutako epea gutxitu egiten da.</li> <li>- Finantza-egoeraren hobekuntza, inbertitzeko finantziazio-bide eta -baliabide handiago eta hobekuntza izatean.</li> <li>- Eskaintza osoagoa izatea, produktu eta/edo zerbitzuen katalogoa handitu eta hobetzean, eta bolumen handiagoa funtzionatzeko gutxiengo masa kritikoa oso altua duten industria-jardura edo sektoreetan.</li> <li>- Profesionalizazio handiagoa eta giza baliabideen prestakuntzaren hobekuntza.</li> </ul> <p>2. Jarduera berritzaileak abian jartzea, etorkizuneko ekonomia-sektoreak sortu eta finkatzeko, gure enpresek balio erantsi altuko produktu eta zerbitzuetan lehiatu ahal izateko.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mejoras productivas y tecnológicas como: reducción de costes productivos, obtención de complementariedades productivas, mejoras en el aprovisionamiento y el acceso a las materias primas, reducción de plazos de entrega, disminución de los riesgos tecnológicos y de los costes de investigación, obtención de "know-how" exterior, desarrollo de tecnologías y nuevos productos e incremento de la flexibilidad.</li> <li>- Organización compartida, mayor poder de negociación y ganancia de tiempo respecto a los competidores, ya que se acelera el aprendizaje y se disminuye el periodo requerido para la puesta en marcha de productos o procesos</li> <li>- Mejora de la posición financiera al disponer de mayores y mejores vías de financiación y de recursos para invertir.</li> <li>- Disponer de una oferta más completa al aumentar y mejorar el catálogo de productos y/o servicios .y mayor volumen en actividades o sectores industriales donde la masa crítica mínima para funcionar es muy alta.</li> <li>- Mayor profesionalización y mejora de la formación de los recursos humanos.</li> </ul> <p>2. Puesta en marcha de actividades para el surgimiento y consolidación de sectores económicos de futuro que puedan contribuir a que nuestras empresas compitan en productos y servicios de alto valor añadido</p>	

### Nazioarteratzea

Ekonomi sustapenaren arloko neurrien diseinuaren barruan funtsezkoak dira kanpoarekiko irekiera eta sortzen eta hazten ari diren merkatu berrietan egotea; horregatik Ekonomi Sustapen Sailak Bizkaiko enpresa eta erakundeek nazioarteratzearen esparruan burutuko dituzten jarduketak laguntzeko neurri multzoa garatuko du.

### Internacionalización

La apertura al exterior y la presencia en los nuevos mercados emergentes son factores fundamentales en el diseño de medidas de promoción económica, por ello, el Departamento de Promoción Económica desarrollará un conjunto de medidas de apoyo a las actuaciones de las empresas y entidades de Bizkaia en el campo de la internacionalización.

## Sail Egitarau Txostena - GASTUAK Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomi Sustapena 08. <i>Promoción Económica</i>	07. Kooperazioa eta Nazioarteratzea 07. <i>Cooperación e Internacionalización</i>	720.110 <i>Kooperazioa eta Nazioarteratzea</i> 720.110 <i>Cooperación e internacionalización.</i>

Negozioak nazioarte mailan hedatzea bultzatzera bideratuko dira jarduketa horiek, eta ETEak kanpora irteteko prozesuan mugiarazten eta laguntzen dituzten erakundeen proiektuetan oinarrituko dira, beste herrialde batzuetako enpresekiko kolaborazioa erraztuz, baita kanpoko merkatuetara sartzen diren enpresentzako aholkularitzan eta diru-laguntzetan ere.

### Ekarpen

Bizkaiko Foru Aldundiak Ekarpen funtsean duen partaidetza kudeatzea, nazioartean hedatzeko aukerak dituzten enpresak eta industri taldeak finkatzeko eta indartzeko.

Ekonomia Sustatzeko Saila Bizkaiko Foru Aldundian dauden zeharkako talde eta batzorde guztietan ordezkatzea.

Bizkaiko Foru Aldundiak zenbait konpromiso dauzka hartuta. Haiek betetzeko eta dinamizatzeko, foru aldundi guztiek parte hartzen duten zenbait batzorde sortu zituen:

- Berdintasuna Taldea, Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako Foru Planari jarraipena egiteko.
- Bizkaiko Genero Indarkeriaren Behatokia
- "Bizkaiko Foru Aldundiaren Garapen Jasangarrirako Estrategia" Bizkaia 21 Programaren talde teknikoa.
- Hizkuntza Normalkuntzako Batzorde Orokorra.

### Informazioa biltzea eta ematea

Urtean zehar beste erakunde edo entitate batzuen informazio eskaera asko jasotzen dira, bai estatistikak egiteko, bai jardueren jarraipena egiteko.

Estas actuaciones estarán destinadas a apoyar la expansión de negocios a nivel internacional y se basará en los proyectos de entidades que movilicen y acompañen a las pymes en su proceso de salida al exterior, facilitando la colaboración con empresas de otros países, así como en el asesoramiento y ayudas económicas para las empresas que accedan a nuevos mercados exteriores.

### Ekarpen

Gestionar la participación de la Diputación Foral de Bizkaia en el fondo Ekarpen, con la finalidad de consolidar y fortalecer a empresas y grupos industriales con proyección internacional.

Representación del Departamento de Promoción Económica en los diferentes grupos y comisiones transversales existentes en la Diputación Foral de Bizkaia

La Diputación Foral de Bizkaia tiene asumidos una serie de compromisos para cuyo cumplimiento y dinamización creó varias comisiones en las que participan todos los Departamentos Forales:

- Berdintasuna Taldea de Seguimiento del Plan Foral para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
- Observatorio de la Violencia de Género de Bizkaia
- Grupo Técnico del Programa Bizkaia 21 "Estrategia de la Diputación Foral de Bizkaia para el Desarrollo Sostenible"
- Comisión General de Normalización Lingüística.

### Recopilación y emisión de información

A lo largo del año se reciben múltiples solicitudes de información, bien sea por motivos estadísticos o de seguimiento de las diferentes actuaciones, por parte de otras instituciones o entidades.

**Sail Egitarau Txostena - GASTUAK**  
**Memoria Departamento Programa - GASTOS**

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomi Sustapena 08. <i>Promoción Económica</i>	07. Kooperazioa eta Nazioarteratzea 07. <i>Cooperación e Internacionalización</i>	720.110 <i>Kooperazioa eta Nazioarteratzea</i> 720.110 <i>Cooperación e internacionalización.</i>

Eskaera horiei erantzuteko, eman beharreko informazioa koordinatu behar da, eskaera egin duten erakundeekin kudeaketa errazteko eta emandako datuen koherentzia mantentzeko.

Era berean, sailak egiten dituen eta beste erakunde batzuei bideratu behar zaizkien informazio eskaerak harmonizatu behar dira.

Bestetik, Bizkaiko egoera sozioekonomikoaren gaineko azterlanak, txostenak eta argitalpenak egiten dira.

**Zaintza**

Oso interesgarria da beste erakunde batzuek laguntza publikoen inguruan egiten dituzten jarduketan arreta eta analisi lana egitea, sail honek ezagutu, egokitu eta, ahal bada, aplikatu ditzan.

**Informazio-arreta presentzial eta telematikoa**

Sail honek egiten dituen ekintzak eraginkorragoak izan ditzan, ezinbestekoa da informazio arreta zerbitzu ona ematea, bai pertsoneri, bai erakunde eta enpresei, dauden jarduketa eta laguntza-programei buruz.

Informazio eskaerei modu presentzian nahiz telematikoki erantzuten zaizkie, eta sailaren jarduketak aurkezteko webgunea eguneratuta mantentzen da.

Informazio zerbitzu honek Bizkaibai txartelen eskaerak ere izapidetzen ditu. Txartel horiei esker, Bizkaiko Foru Aldundiarekin zenbait eremutan harremanetan sar daiteke.

Para atender estas demandas es necesario coordinar la información a emitir, con el fin de facilitar la gestión con los entes solicitantes y mantener una coherencia de los datos aportados.

Asimismo, también es necesario armonizar las solicitudes de información que se realizan desde el Departamento y que se deben cursar a otros entes.

Por otra parte, se elaboran estudios, informes y publicaciones sobre la situación socioeconómica de Bizkaia.

**Vigilancia**

Es de gran interés realizar una labor de atención y análisis de las actuaciones en materia de ayudas públicas que realizan otras instituciones para su conocimiento, adaptación y posible aplicación por el Departamento.

**Atención informativa presencial y telemática**

Para obtener la mayor eficacia con las acciones que se realizan desde este Departamento es imprescindible prestar un buen servicio de atención informativa tanto a personas, como a instituciones y empresas sobre las actuaciones y programas de ayudas existentes.

Se atienden solicitudes de información tanto de forma presencial, como telemática y se mantiene actualizada la página web de presentación de las actuaciones del Departamento.

Este servicio de información también tramita las demandas de tarjetas Bizkaibai que permiten relacionarse en múltiples ámbitos con la Diputación Foral de Bizkaia.